

特定技能外国人の皆さんへ

Gửi tất cả người nước ngoài có kỹ năng đặc định

母国に住む親族への送金記録の提出について

Vấn đề đăng ký hồ sơ chuyển tiền cho người thân đang sinh sống tại quê nhà

所得税の年末調整のために、母国に住む親族への送金記録を提出してもらっていますが、来年からルールが変更になりますのでお知らせします。

Thông báo với bạn về các quy tắc sẽ thay đổi từ năm tới về vấn đề nộp hồ sơ đăng ký chuyển tiền cho người thân sống ở quê nhà để điều chỉnh thuế thu nhập vào cuối năm tại Nhật Bản.

新しいルールは以下の通りです。

Các quy tắc mới như sau.

- 16歳未満の親族は年末調整の対象外になります。
Thân nhân dưới 16 tuổi sẽ không thuộc đối tượng để điều chỉnh thuế cuối năm.
- 30歳以上70歳未満の親族（配偶者を除く）は、1年間の送金累計が38万円以上の送金記録が必要になります。
Người thân từ 30 đến 70 tuổi (không bao gồm vợ/chồng) phải có hồ sơ chuyển tiền tổng cộng 380.000 yên trở lên trong một năm.

親族の種類 Mối quan hệ thân thích		送金条件 Điều kiện chuyển tiền
配偶者 妻 夫 Vợ Chồng		(変更無し không thay đổi)
配偶者以外の親族 Người thân ngoài mối quan hệ vợ/chồng	16歳未満 Dưới 16	対象外 không thuộc đối tượng
	16歳以上30歳未満 16 đến 30 tuổi	(変更無し không thay đổi)
	30歳以上 70歳未満 Trên 30 và dưới 70	1年間の送金累計が38万円以上 Số tiền chuyển tích lũy trong một năm từ 380.000 yên trở lên
	70歳以上 trên 70	(変更無し không thay đổi)

【注意事項】【Ghi chú】

変更は2023年1月以降です（今年に変更ありません）

条件が複雑になっていますので、誰に送金するかよく確認して決めてください

Thay đổi sẽ được thực hiện từ tháng 1 năm 2023 (trong năm nay không thay đổi)

Các điều kiện rất phức tạp, vì vậy hãy đọc kiểm tra cẩn thận rồi quyết định chuyển tiền cho ai.